

STREET PERFORMANCE

\* Schematische Darstellung



# EINBAUANLEITUNG

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

KW automotive GmbH  
Aspachweg 14  
74427 Fichtenberg  
Telefon: +49 7971 9630 - 0  
Telefax: +49 7971 9630 - 191



# Entsorgungshinweise/ Disposal information

## **DE** Stoßdämpfer

**Stoßdämpfer nicht öffnen, nicht erhitzen.**

→ Begründung: Gehäuse kann platzen, Öl kann auslaufen, Dämpfer steht unter Druck

**Stoßdämpfer nicht achtlos wegwerfen, nicht im Hausmüll entsorgen.**

→ Begründung: Stoßdämpfer enthalten Mineralöl, dieses Mineralöl verursacht schwere Umweltschäden im Erdreich, Grundwasser oder in Gewässern. Entsorgung nur über Rohstoffhandel, Recyclinghof oder eine Fachwerkstatt.

### Federn und Zubehör

#### **Federn**

→ Entsorgung im Stahl- oder Mischschratt

#### **Höhenverstellungen, Federteller (nicht aus Kunststoff)**

→ Entsorgung im Mischschratt

#### **Federteller, Zwischenringe (aus Kunststoff)**

→ Entsorgung im Plastikmüll

#### **Schrauben, Muttern, Stabstangen, Domlager**

→ Entsorgung im Mischschratt

#### **Steuergeräte, Stilllegungen**

→ Entsorgung im Elektroschratt

### Verpackung

#### **Karton**

→ Entsorgung im Papiermüll

#### **Verpackungsschaum, Inletts, Umreifungsband**

→ Entsorgung im Plastikmüll

## **EN** Shock absorbers

**Do not open or heat up the shock absorbers.**

→ Reason: Housing can burst, oil can leak, the shock absorber is under pressure

**Do not throw away shock absorbers carelessly, do not dispose them in household waste.**

→ Reason: Shock absorbers contain mineral oil. Mineral oil causes serious environmental damage to soil, groundwater, or waters. Disposal only via raw materials trading, recycling centers or specialist garage.

### Springs and Additions

#### **Springs**

→ Disposal in steel or mixed scrap

#### **Height adjusters, spring plates (not made of plastic)**

→ Disposal in mixed scrap

#### **Spring plates, spacer rings (made of plastic)**

→ Disposal in plastic waste

#### **Screws, nuts, tie rods, strut bearings**

→ Disposal in mixed scrap

#### **Control units, Cancellation Kits**

→ Disposal in electronic waste

### Packaging

#### **Carton**

→ Disposal in paper waste

#### **Packaging foam, Inlets, Plastic strap**

→ Disposal in plastic waste

<b>Einbauhinweise / Installation Instructions</b>		<b><i>KW automotive</i></b>	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 150	Erstellt am/ Date	29.07.2010

# ***KW automotive***

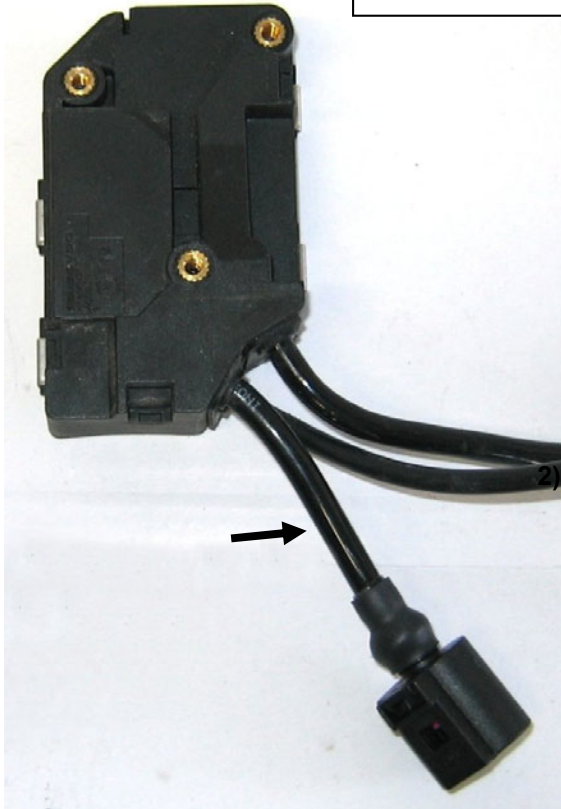
**685 10 150  
EINBAUHINWEISE  
Stillegungssatz**

**685 10 150  
INSTALLATION INSTRUCTIONS  
Cancellation kit**

Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 150		Erstellt am/ Date	29.07.2010

### Vorbereitung Preparation:

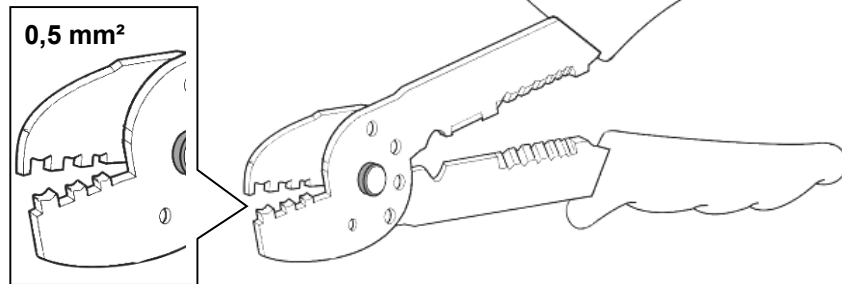
1. Steuerleitung vom Original Dämpfersteuergerät zum Originaldämpfer in der Mitte durchtrennen.
1. Cut off the control cable (the cable from the standard damper control box to the standard damper) in the middle.



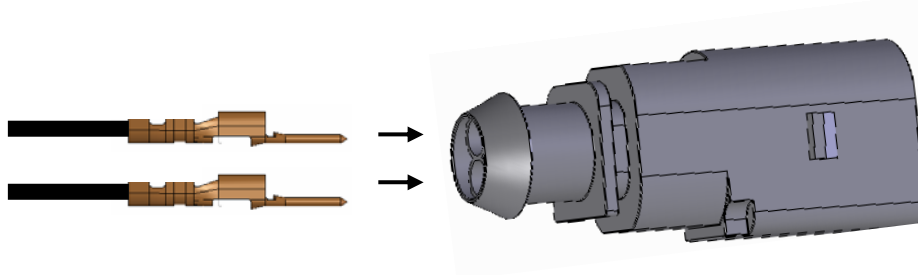
2. 15 mm von der Ummantelung der Leitung entfernen und die Adern 4 - 5 mm abisolieren. Anschließend den mitgelieferter Schrumpfschlauch auf die Leitung aufstecken.
2. Remove 15 mm / 0,6 inch of the cable insulation and 4-5 mm / 0,16 - 0,2 inch of the wire insulation. Attach the heat shrink tube.



3. Kontakt mit einem geeignetem Werkzeug montieren.
3. Install the supplied pin contact with a correct tool.



4. Fertig montierte Leitung mit Abdichtungen in das Gehäuse ganz einschieben und einrasten. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant. Aufgesteckter Schrumpfschlauch zur Hälfte auf den Stecker aufstecken und erwärmen.
4. Insert the completed wire with sealings into the connector until to the lock. The pinposition / cable colour is not relevant. Move the heat shrink tube to the middles of the connector / the wire and heat it.



**Vorderachse  
Front axle:**

Original Steuergerät mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Distanzhülsen am Federbein montieren.

Mount the damper controlbox on the coilover strut. Use the supplied screws, washers and the distance bushes.

Edelstahlhalterung mit dem mitgelieferten Doppelklebeband gegenüber des originalen Steuergeräts am Federbein ankleben.

**WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.**

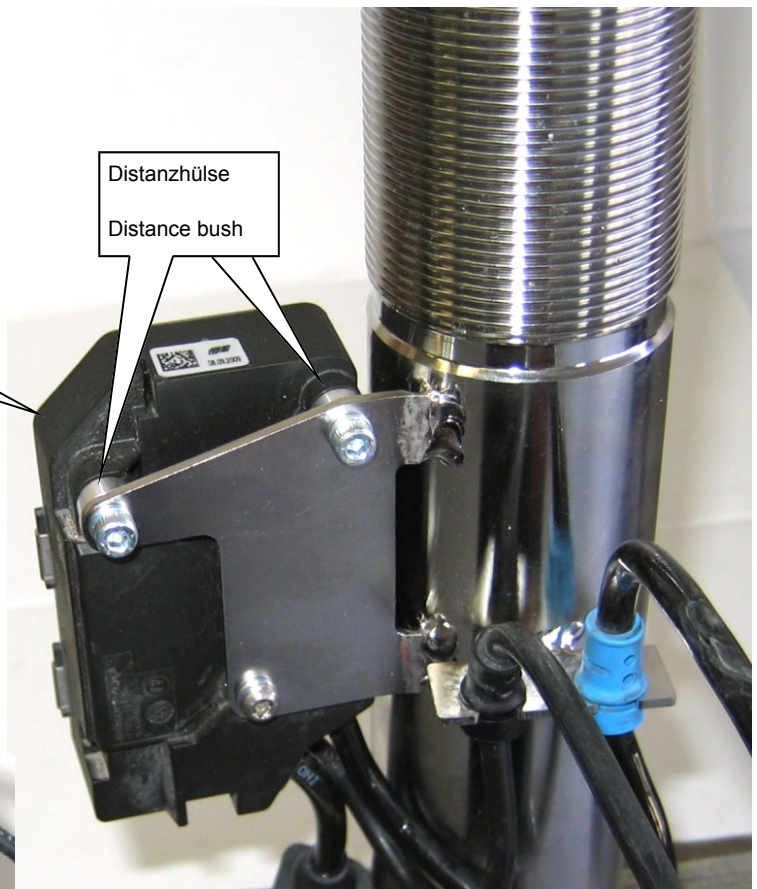
Edelstahlhalterung zusätzlich mit zwei Kabelbinder sichern.

Fix the stainless steel holder with the supplied double-sided tape on the coilover strut. Fix the stainless steel holder opposite of the damper controlbox.

**Adherend must be cleaned and degreased.**

Distanzhülse

Distance bush



Stilllegung an der Edelstahlhalterung mit Kabelbinder 4,8mm x 290mm befestigen. Zusätzlich muss die Steckverbindung mit einem Kabelbinder am Originalsteuergerät befestigt werden.

Fix the electronic component on the stainless steel holder with cable ties 4,8mm x 290mm. Additional fix the plug-in connection on the original control box with a cable tie.



Einbauhinweise / Installation Instructions			KW automotive	
Hinweis Nr./ Instruction No.	685 10 150		Erstellt am/ Date	29.07.2010

### Hinterachse/ Rear axle:

Original Steuergerät mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Distanzhülsen am Federbein montieren.

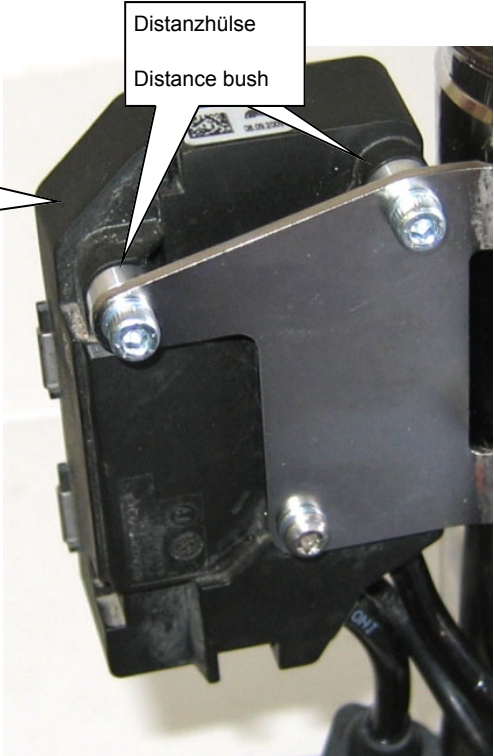
Mount the damper controlbox on the coilover strut. Use the supplied screws, washers and the distance bushes.

Edelstahlhalterung mit dem mitgelieferten Doppelklebeband gegenüber des originalen Steuergeräts am Federbein ankleben.

**WICHTIG: Klebefläche muss Staub- und Fettfrei sein.** Edelstahlhalterung zusätzlich mit zwei Kabelbinder sichern.

Fix the stainless steel holder with the supplied double-sided tape on the coilover strut. Fix the stainless steel holder opposite of the damper controlbox.

**Adherend must be cleaned and degreased.**



Stilllegung an der Edelstahlhalterung mit Kabelbinder 4,8mm x 290mm befestigen. Zusätzlich muss die Steckverbindung mit einem Kabelbinder am Originalsteuergerät befestigt werden.

Fix the electronic component on the stainless steel holder with cable ties 4,8mm x 290mm. Additionally fix the plug-in connection on the original control box with a cable tie.

